

NOUVELLE IMAGE POUR LETACT

page 3



Arts et Culture

KARL CHEVRIER PARTAGE SON ART

page 53

Ontario

DE NOUVEAUX PROGRAMMES

AU CÉA

page 6

motosport
Ville-Marie

1132, route 101
Duhamel-Ouest
Vente et Service
819 629-2393
motosportvillemarie.com

STIHL

MS170
STIHL

289⁹⁵ \$

BRETON
Construction

RBQ: 8355-693345

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Alex Breton
819 629-7868
info@bretonconstruction.ca

ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

Chronique Voyage

**Marie-Hélène
Brault**

Marie-Hélène Brault est un visage connu dans la région, notamment à cause de sa carrière en enseignement.

D'autres passions l'animent : le voyage et l'écriture. Retrouvez-la chaque mois à travers nos pages pour vous parler de ses expériences de voyage, vous donner quelques conseils et qui sait, peut-être vous donner l'envie de partir visiter des contrées inconnues!

À SAVOIR AVANT DE QUITTER POUR LE SUD

Beaucoup de questions sont posées lorsqu'on réserve un voyage dans les pays chauds. J'ai choisi trois destinations qui sont les plus populaires : Mexique, République Dominicaine et Cuba. N'oubliez pas que pour les autres destinations vous pouvez toujours consulter le gouvernement canadien sur les voyages: <https://voyage.gc.ca>.



PCR négatif effectué dans les 72 heures avant l'entrée. Les enfants de moins de 12 ans sont dispensés de présenter un certificat de vaccination ou un test PCR. Vous devez aussi avoir une preuve d'assurance COVID-19. Si vous ne l'avez pas avec vos assurances de voyage, vous pouvez la prendre pour 30\$ US à votre arrivée. La monnaie canadienne est largement acceptée en billets, car les Cubains ne peuvent changer les pièces de 1\$ et 2\$. Je vous conseille par conséquent de donner votre pourboire en début de journée et de le partager entre amis, une fois moi, demain toi... ça revient au même et les Cubains n'ont pas de problème à changer nos pourboires. N'oubliez pas qu'il manque aussi beaucoup de denrées de première nécessité. Ça se glisse bien dans les bagages et au retour, les valises sont moins lourdes.

Pour le Mexique : Depuis le 15 janvier, il est interdit de fumer dans les parcs, plages, hôtels et partout où les enfants se rassemblent. C'est une loi des plus restrictives au monde. Aussi, votre passeport doit être valide lors de votre séjour. Vous aurez à remplir un formulaire de migration (FMM) qui vous sera fourni par la compagnie aérienne ou votre port d'entrée. Vous pouvez le remplir en ligne: <https://www.inm.gob.mx/fmme/publico/en/solicitud.html>. Les pesos mexicains, les dollars canadiens ou américains sont acceptés. Les hôtels sont bien protégés et si vous sortez non accompagnés, assurez-vous que les zones que vous visitez ne sont pas à risques.

Avec cette compagnie, il y a 10\$ US à l'arrivée et 20\$ US au départ à payer en argent comptant. Attention, rien ne change pour les arrivées des croisiéristes. Il faut toujours prévoir le 10\$.

Pour Cuba : Le pays a mis en place un système de formulaire électronique depuis janvier 2022. Il n'y a plus de formulaire papier. Voici l'adresse pour le remplir au moins 72 heures avant le départ : <https://www.dviajeros.mitrans.gob.cu>. Lorsque vous arrivez sur le site, en haut à droite, vous pouvez changer pour avoir les informations en français. N'oubliez pas que désormais, les voyageurs entrants doivent présenter leur passeport en cours de validité, le formulaire que vous avez rempli sur internet et une preuve que vous êtes entièrement vaccinés (tous les vaccins et doses mixtes approuvés par Santé Canada sont acceptés) ou, s'ils ne sont pas vaccinés, doivent soumettre un test

Pour la République dominicaine : Le nouveau formulaire électronique (E-Ticket) doit être rempli au moins 72 heures avant votre arrivée dans ce pays. Et vous devrez le remplir aussi à votre sortie. Un code QR vous sera donné. Imprimez-le ou faites une capture d'écran. Les douanes vont vous le demander: <https://viajerodigital.mitur.gob.do/francais/>. Le montant des droits d'entrée est désormais directement inclus dans le prix du billet d'avion, exception avec Sunwing.

En terminant, je ne vous le dirai jamais assez : prenez le temps de lire sur le site du gouvernement canadien ou de consulter les agences de voyages qui sont là pour vous renseigner.

Taxes locales à payer			
Pays	Montant	Incluses avec	Non incluses avec
Mexique	0\$	Tous les grossistes	-
République dominicaine	30\$ US	Tous les grossistes	Sunwing 10\$ US à l'arrivée et 20\$ US au départ
Costa Rica	26 \$US	-	Tous les grossistes
Jamaïque	2.50\$US	Tous les grossistes	Vacances Air Canada
Panama	20 \$US	-	Tous les grossistes



ET SI...

Une série de romans voyage par
Mélissa Lafrenière

boutique au 22, rue Ste-Anne, Ville-Marie
visitez le zailees.com



LE TACT RENOUVELLE SON IDENTITÉ VISUELLE

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le Transport adapté et collectif du Témiscamingue (TACT) a dévoilé sa nouvelle identité visuelle lors d'une conférence de presse le jeudi 2 février dernier. Grâce à leur nouveau logo et une nouvelle identité visuelle, l'organisme à but non lucratif souhaite démontrer l'évolution, l'amélioration de leur service et de leurs objectifs futurs ainsi qu'offrir une meilleure représentation de la vision globale des services en transport de personnes sur le territoire du Témiscamingue.

« Notre logo représente la solidité et la stabilité de notre organisme. On remarque les deux points sous les lettres « T » qui nous amènent d'un point de départ à un point d'arrivée. De plus, les lettres sont toutes uniques, ce qui démontre bien l'inclusivité et le style de notre communauté au Témiscamingue. Le C pour « collectif » vient s'asseoir sur l'expertise du A pour « adapté ». Le A est plus gros, on comprend l'importance de la clientèle cible des personnes à mobilité réduite, mais chacune des clientèles a sa

place et a son importance pour l'inclusivité sociale que nous voulons représenter », explique Anne Ville-neuve, directrice générale du TACT.

C'est aussi dans le but de faire connaître leurs services que le TACT change d'identité visuelle. « On aimerait enlever un petit peu l'idée que les gens ont que l'autobus adapté, c'est seulement pour les gens avec un handicap ou avec une mobilité réduite et annoncer que c'est disponible depuis déjà plusieurs années et que les places vacantes sont disponibles à toute la population. On essaie de faire un petit changement de culture dans la tête des gens », explique Ève Chaumont-Morisette, agente de développement en transport pour le TACT et coordonnatrice de la table de concertation en transport au Témiscamingue.

Présentement, trois autobus adaptés sont au service du TACT et l'arrivée d'un quatrième est prévue pour le mois de juin. Ces autobus assurent le transport de plusieurs

personnes dans l'ensemble des secteurs du territoire à l'exception de Témiscamingue Sud, sur réservation et selon des itinéraires prédéfinis.

Les autobus du Transport Adapté et Collectif du Témiscamingue feront peau neuve pour s'agencer avec la nouvelle identité visuelle de l'organisme. « On est en train de regarder pour faire letter les autobus. En ce moment, ce sont

des autobus blancs comme on est habitués, nous allons les refaire complètement avec un design plus jeune, plus dynamique pour inviter les gens à embarquer dans ces véhicules », termine madame Chaumont-Morisette.

L'ensemble des services offerts par le TACT ainsi que les itinéraires et les tarifs sont disponibles sur le site web tactemis.ca.

Fiabilité • Aventure • Évasion

AGRIMAX
668, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) JOZ 2G0
819 728-2323
WWW.AGRIMAX.CA

Destination

POUTINE

La Ganloise
CASSE-CROUTE
TAKE-OUT - 819 629-2917

le Reffet
témiscamien

vous invite à participer au

CONCOURS ST-VALENTIN

en collaboration avec
Flours et Jardins 2000

courez la chance de gagner un

BOUQUET DE FLEURS

une valeur de

50 \$

Rendez-vous sur la page Facebook du Journal Le Reffet et commentez la publication.

TIRAGE LE 13 FÉVRIER À 10 H

FLEURS ET JARDINS 2000

Flours et Jardins 2000 (à l'origine Fleuriste René Lauzon Inc.) fête ses 60 ans d'existence cette année! Venez fêter cette étape importante avec nous en offrant à votre douce moitié un superbe bouquet de fleurs ou un bijou de la prisée collection ELLE pour

la Saint-Valentin!

Appelez-nous dès maintenant pour coordonner une livraison ou un ramassage au
819 629-2248

Merci de votre confiance depuis toutes ces années!

Société



Valérie_Lalonde

PORTRAIT DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE AU TÉMISCAMINGUE

Alexandra Cotten

Action Réussite dévoilait en décembre son premier Portrait des déterminants de la persévérance scolaire et de la réussite éducative en Abitibi-Témiscamingue. Quelques faits saillants pour la région du Témiscamingue en ressortent.

D'abord, 21,7% des personnes de 25-64 ans sont sans diplôme, ce qui est au-dessus de la moyenne de 20,9% pour l'Abitibi-Témiscamingue et de 13,3% pour l'ensemble du Québec. Seulement 13,8% des 25-64 ans ont obtenu un certificat ou un diplôme d'études universitaires, ce qui représente un grand écart avec les 29,4% de l'ensemble du Québec. Pour l'année 2019-2020, le taux de décrochage en formation générale des jeunes était de 13,1%. 22,2% des décrocheurs étaient des garçons, pour 5,9% de filles.

« Une des réalités bien connues au Québec c'est que les garçons sont plus nombreux que les filles à décrocher, on vit cette réalité même au Témiscamingue », explique Valérie Lalonde, agente de projet et stratégie en persévérance scolaire au CJET. Selon elle, les inégalités se forment des stéréotypes sexuels, c'est-à-dire à l'attribution de rôles, de comportements ou de caractéristiques à des personnes en fonction de leur sexe.

Plusieurs facteurs peuvent influencer le parcours scolaire des décrocheurs : Le fait qu'ils n'aient pas l'école (plus fréquent au secondaire), les facteurs de protection de risque (implication en parascolaire, intimidation, consom-

mation de drogue et d'alcool, troubles d'apprentissage, etc.), la famille et les amis, le travail, les encouragements et la communauté.

De plus, l'éloignement de l'établissement d'enseignement collégial, obligeant un jeune à quitter sa région pour étudier (migration pour études) ou à se déplacer quotidiennement sur une longue distance, est un facteur fortement associé à un plus faible taux de diplomation des jeunes du secondaire selon une enquête sur la mobilité pour études collégiales effectuées en 2017 par Éric Richard. Au Témiscamingue, toutes municipalités sont situées à plus de 40 km d'un cégep.

« Pour encourager la persévérance scolaire auprès des jeunes de notre entourage, il est important en premier lieu de s'engager dans la vie scolaire de l'enfant, d'offrir un encadrement pour les devoirs et leçons », suggère madame Lalonde. « Posez des questions sur la journée de l'enfant à l'école, ce qu'il a appris. Aussi, donnez le goût de lire à l'enfant, car la lecture permet d'améliorer les connaissances, stimule le cerveau, accroît le vocabulaire, améliore la mémoire et plus encore. » Si vous êtes un employeur, il est conseillé d'offrir un milieu d'emploi favorisant la réussite scolaire (maximum 15 à 20 h par semaine), vous intéresser au parcours scolaire, demander les périodes d'examen et alléger les horaires au besoin. « Ne jamais oublier qu'en tant qu'adultes, nous sommes les modèles de nos jeunes! », termine Valérie Lalonde.

UNE COMMUNAUTÉ ENRICHIE PAR L'ART

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est le mardi 31 janvier dernier que l'artiste Karl Chevrier a offert un premier cours d'art à neuf jeunes de la Première Nation de Témiscaming, dans le confort de son atelier situé sur le chemin King à Notre-Dame-du-Nord. Les mardis, mercredis et jeudis pendant 12 semaines, en présence de l'artiste et de Bernita Wabie, enseignante de culture, ce lieu deviendra un endroit de partage de connaissances artistiques et de culture.

« Je veux aider les jeunes à trouver leur voie. Ils vont commencer à travailler avec différents médiums, ils vont commencer à poser des questions et s'ouvrir aux autres », explique Karl Chevrier. Un autre souhait de l'artiste est d'offrir un endroit sécuritaire où les jeunes sont libres de s'exprimer et d'apprendre sans jugement. « Tout ce qu'ils portent sur leurs épaules pendant la journée, je veux qu'ils le déposent dans leurs peintures, sculptures et dans les autres médiums pour qu'ils puissent réellement déployer leurs ailes. »

Un pont entre l'art et la culture sera inévitablement établi. Les neuf jeunes, qui fréquentent l'école autochtone Kiwetin Kikinamading de Notre-Dame-du-Nord, seront amenés dans la forêt pour y récupérer des matériaux qu'ils utiliseront dans leur art. Karl Chevrier tient à les sensibiliser aux maladies de la nature. « Il faut entrer dans la forêt pour voir ce qui se passe dans la nature. Les pluies acides, la pollution, ça joue un rôle dans la nature. Après leur avoir montré, les jeunes sont plus prudents dans leur façon de prendre leur matériel. C'est pour ça qu'on dit, si tu prends quelque chose, tu donnes quelque chose », explique-t-il.

Une fois leurs cours terminés, les jeunes auront acquis différentes compétences pratiques comme la soudure et le maniement d'outils. Une exposition sera aussi organisée dans le gymnase de leur école et leurs œuvres mises en vente. Les jeunes pourront garder tous les profits. « Auparavant, les jeunes m'ont demandé après

leur exposition ce qu'ils me devaient après avoir amassé 100\$ ou 150\$. Je leur fais comprendre qu'en donnant vie à mon atelier pendant des semaines, ils ont déjà payé », termine Karl Chevrier.

Karl Chevrier prévoit agrandir son atelier dans le futur pour offrir des cours à une clientèle adulte, que ce soit pour la sculpture ou la fabrication de canots.



Karl Chevrier



Admission automne 2023

► Plus de 175 programmes d'études

Agriculture
Création et nouveaux médias
Développement humain
Éducation
Forêts

Génie
Gestion
Mines et eaux souterraines
Santé
Travail social

En classe ou à distance

INFORMATION
recrutement@uqat.ca

UQAT
uqat.ca

Semaine nationale de la prévention du suicide

1-866-277-3553

Mieux vaut
prévenir
que...
MOURIR



5 au 11
février
2023



DE LA DIVERSITÉ ET DE LA NOUVEAUTÉ AU CÉA DE NEW LISKEARD

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Pour l'hiver en cours et le printemps à venir, l'offre de formations du Centre d'éducation des adultes (CÉA) de New Liskeard est des plus diversifiées, tant pour la clientèle qui veut obtenir le diplôme d'études secondaires que pour celle qui veut parfaire ses compétences et ses connaissances dans des domaines d'intérêt.

Deux programmes pour la clientèle MÉO

La clientèle MÉO (ministère de l'Éducation de l'Ontario) se compose d'adolescents et d'adultes à la poursuite de leurs études secondaires avec l'objectif d'obtenir leur diplôme. Depuis le retour du congé des Fêtes, deux nouveaux cours se sont greffés à l'horaire de ses élèves : cuisine et mode au quotidien.

Le cours de cuisine fait partie du programme DRC, soit une double reconnaissance de crédit. « L'objectif, c'est de permettre aux élèves d'explorer le domaine culinaire par l'entremise d'un cours collégial, soit le Collège Boréal, donné au secondaire », explique Peggy Morin, coordonnatrice du CÉA. L'élève qui complète les 42 heures de cours se voit donc attribuer un crédit pour l'obtention de son diplôme d'études secondaires ainsi qu'un crédit du Collège Boréal, ce qui lui sera utile s'il choisit éventuellement d'étudier dans cet établissement postsecondaire. Le cours est donné par Dominique Héroux, propriétaire de l'entreprise The Northern Plate dont la spécialité est la préparation de plateaux de charcuterie. En plus du Collège Boréal, le Centre de santé communautaire du Témiskaming est un partenaire important puisqu'il met sa cuisine communautaire à la disposition du groupe.

Quant au cours « Mode au quotidien », il est offert dans le cadre du programme Apprentissage par l'expérience. Il s'agit d'une approche pratique qui permet aux élèves de participer à des occasions d'apprentissage par l'expérience en lien avec la communauté. Pour la partie théorique, celle-ci est offerte en ligne; les élèves peuvent donc compléter les tâches et les évaluations à leur rythme. Quant à la partie pratique, elle se fait en atelier de couture, chez Gem Sewing. Les projets réalisés par les élèves seront remis à des organismes de la région. « Dans le cadre de ce programme, l'élève participe aux décisions qui sont prises dans le cours. Par exemple, ce sont eux qui vont décider à quel organisme les projets seront remis », précise madame Morin.

Une offre variée pour la clientèle AFB

La clientèle AFB (Alphabétisation et formation de base) en est une principalement adulte qui cherche à parfaire ses compétences et ses connaissances dans différents domaines. Parmi les formations offertes, certaines sont des incontournables qui reviennent pratiquement tous les ans en raison de leur popularité, notamment en technologie comme les cours de Word, Excel, sécurité informatique...

Des nouveautés s'ajoutent à la programmation habituelle. « Cette année, nous offrons en nouveauté, des formations en santé et sécurité, autant pour les travailleurs que pour les bénévoles

francophones de la région. Aussi, nous offrons des forfaits sur mesure, qui répondent à des besoins précis pour les employés et les organismes francophones. Par exemple, si un comité désire plus d'outils pour parfaire la gouvernance de ses rencontres, pour améliorer ses compétences avec les envois de courriels et les signatures de documents PDF, nous pouvons créer un forfait pré-



Peggy Morin et Nadine Jutras

sement pour ce cas, explique Nadine Jutras, formatrice en AFB. Ou encore, si un employé veut des trucs pour faciliter son calcul mental de l'argent ou un meilleur français parlé pour mieux servir les clients, nous pouvons l'aider! Bref, il suffit de demander et nous pouvons créer du contenu sur mesure. De plus, la série « Les Experts » a connu un grand succès l'automne dernier. Il s'agit d'experts qui viennent nous aider à prendre soin de nous, par exemple, un chiropraticien ou une diététiste. Dans les prochains mois, nous souhaitons les inviter à nouveau et ajouter une série d'ateliers pour prendre soin de nos finances grâce à la collabo-

ration du Conseil de la coopération de l'Ontario et le programme Mes finances, mes choix. »

La diversité est essentielle, et les nouveautés le sont également, pour atteindre les cibles fixées par le ministère du Travail, de l'Immigration, de la Formation et du Développement des compétences qui finance le programme AFB. Pour le CÉA de New Liskeard, le nombre d'inscriptions à atteindre chaque année est de 145 personnes apprenantes. « D'ailleurs, nous avons la plus haute cible parmi les centres de formation AFB francophones du Nord-Est de l'Ontario. Tous les ans, on atteint ou on dépasse les cibles qui nous sont exigées par le ministère », se réjouit Peggy Morin.

Un « livre-service » pour la communauté francophone

Enfin, depuis janvier, une étagère de romans et de magazines francophones a été installée dans le hall d'entrée du CÉA. Tous sont invités à venir y faire le plein de lecture, le service étant offert gratuitement à l'ensemble de la communauté francophone. Le CÉA invite aussi les gens à venir y déposer les livres francophones dont ils veulent se débarrasser. « On veut encourager la lecture en français, promouvoir la littérature. On est un centre axé sur la collectivité. Je pense que c'est important dans notre mandat d'ouvrir nos portes aux gens de la communauté et de leur offrir des services », termine la coordonnatrice.

LE MEILLEUR LAIT BIOLOGIQUE DU QUÉBEC EST PRODUIT À LORRAINVILLE

Le certificat « Or » Lait'xcellent bio a récemment été remis à la Ferme JMA Gauthier pour l'excellente qualité de leur lait biologique par le Syndicat des producteurs de lait biologique du Québec et Les Producteurs de lait du Québec. La ferme de Lorraineville s'est démarquée des 138 fermes certifiées biologiques de la province par la qualité de son lait tout au long de l'année 2022. Pour mériter ce certificat, une ferme doit, entre autres, collecter et livrer du lait exempt d'antiseptiques, d'antibiotiques et d'autres produits chimiques étrangers à la nature du lait et respecter un certain nombre de cellules somatiques et de bactéries totales à chaque collecte de lait. En 2021, la Ferme JMA



Gauthier avait aussi reçu une distinction au concours Lait excellent pour sa moyenne de bactéries inférieure à 10 000/ml et aucun résultat supérieur à 30 000/ml ainsi qu'une moyenne en cellules somatiques inférieure à 150 000/ml et aucun résultat supérieur à 250 000/ml.

Les AILÉES
Édition Jeunesse

La lecture...
fait voyager

Visitez-nous en boutique au 22, rue Ste-Anne, Ville-Marie
ou en ligne au zallees.com

SOLÈNE BERNIER EN RÉSIDENCE DE CRÉATION AU RIFT

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Une résidence de création à la fois théâtrale et performative ouverte au public aura lieu au Centre d'exposition du Rift du 11 au 18 février prochain. Intitulé Les Ressacs, ce projet rassemble divers éléments tels que l'assemblage multimédia, des jeux d'éclairages et des décors faits de matériaux recyclés. C'est Solène Bernier, artiste en théâtre depuis 25 ans, récipiendaire de deux bourses du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALC) et d'un prix de l'artiste de l'année en Abitibi-Témiscamingue, qui a entrepris le projet.

Comme ses réalisations sont souvent un prétexte à la rencontre en contexte créatif, qui lui vient du besoin de travailler dans un milieu sain, démocratique, sans hiérarchie qui étouffe et sans abus de pouvoir, elle s'est entourée de trois autres artistes du Témiscamingue, Sophie Lessard, Audrey Dulong-Bérubé et Chloé Beaulé-Poitras, pour créer Les Ressacs. « Sophie vient du milieu de la mode. Elle a également réalisé des costumes pour des pièces de théâtre à Montréal. Elle a des doigts de fée, elle est très créative et sensible. Audrey est directrice technique au Théâtre du Rift, mais également artiste. Elle a une expérience formidable en éclairage. Son seul défaut c'est qu'elle est en demande partout! Une passionnée de la lumière et très curieuse. Chloé est une patenteuse talentueuse. Elle est très créative et réfléchie souvent à ce que l'on pourrait faire autrement. Je dirais qu'elle est artiste dilettante. C'est une exploratrice qu'on voudrait tous dans son équipe », explique Solène Bernier.

Le collectif d'artiste s'est inspiré du thème de la résilience pour les premières étapes de réalisation. À la suite d'une discussion sur ce sujet auprès des participants de l'Association des Parents d'Enfants handicapés du Témiscamingue, elles ont exploré davantage le thème à partir de divers matériaux de récupération. « Il se dégageait une poésie dans la matière telle que le papier, le plastique, la laine, le papier froissé, le plastique brûlé, déchiré et la cire chauffée », ajoute madame Bernier, aussi directrice artistique du projet.

Rapidement, le personnage de Céleste, une dame âgée vivant avec l'aphasie et un début de trouble neurocognitif comme l'Alzheimer leur est apparu. Sans que ce soit prévu, le sujet accompagnait Solène Bernier depuis longtemps, ayant travaillé comme préposée aux bénéficiaires. « Je

voulais explorer leur grande créativité, leur sens de l'humour et la fin de vie qui s'apparente à l'enfance. Parce que les mots manquent, mais que l'émerveillement est bien présent. Nous demandons aux êtres vulnérables et plus démunis de s'adapter à nous alors qu'il serait plus aidant que nous nous adaptions à eux. »



Solène Bernier

Lors de la représentation, le public sera transporté dans la mémoire et le monde imaginaire de Céleste. Alors que des échanges entre une préposée bienveillante et Céleste pourront se faire entendre, le monde imaginaire de Céleste se déploiera devant les décors. « Il y a des ombres, des présences. L'émerveillement. Les souvenirs qui se mélangent. Beaucoup de poésie et de créativité dans leurs gestes et leur langage. Il y a une certaine dénonciation de la maltraitance et de la négligence dont nous avons tous été témoins pendant la pandémie. »

Au-delà du message, Solène Bernier affirme que la présentation fera vivre plusieurs émotions et questionnements. « Le vieillissement comprend son lot de deuils, nous sommes plus fragiles et nous avons à affronter la vie durement. Le fait d'avoir dû être résilients dans la vie doit aider à traverser les moments difficiles, à vivre plus sereinement les deuils. Mais est-ce que notre système, de santé notamment, prend réellement soin de ces personnes qui ont souvent apporté beaucoup socialement? », questionne-t-elle.

La réalisation du projet a été possible grâce au soutien du CALQ, de la MRC de Témiscamingue, en collaboration avec le Rift et l'Association des Parents d'Enfants handicapés du Témiscamingue.

Le public est convié à 16h, au Centre d'Exposition du Rift, le samedi 18 février pour la toute première de Les Ressacs. La présentation sera d'une durée de trente minutes. Marie-Soleil Lauzon Falardeau, lauréate à la finale régionale de secondaire en spectacle à Rouyn-Noranda, interprétera deux chansons au chant et à la guitare en première partie.

Le public est convié à 16h, au Centre d'Exposition du Rift, le samedi 18 février pour la toute première de Les Ressacs. La présentation sera d'une durée de trente minutes. Marie-Soleil Lauzon Falardeau, lauréate à la finale régionale de secondaire en spectacle à Rouyn-Noranda, interprétera deux chansons au chant et à la guitare en première partie.

Pour les amoureux
du Chocolat...



Joyeuse
Saint-Valentin



5, rue Ste-Anne Ouest
Ville-Marie
819 622-0146

Pour la Saint-Valentin
L'oreiller cervical Ortho-Cerv,
un cadeau idéal!

L'OREILLER CERVICAL

Le seul oreiller cervical disponible
en 7 épaisseurs qui s'adapte
à votre physionomie.
Hypo-allergène,
Hypo-bactérien,
lavable!



Dre Vicky Caron
Chiropraticienne
Dr Jean-François Larochelle
Chiropraticien

Sur rendez-vous
tél. 819 622-0155



SEMAINE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS SOULIGNER UN RÔLE IMPORTANT

À l'occasion de la 29^e édition de la Semaine des enseignantes et des enseignants qui se déroule du 5 au 11 février, la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE-CSQ) tient à souligner le travail exceptionnel qu'ils accomplissent au quotidien auprès des élèves du Québec. Le thème de cette année est « Chaque jour, on mesure l'importance de votre rôle ».

Josée Scalabrini, présidente de la FSE-CSQ, a profité de l'occasion pour saluer le travail des membres : « Chaque jour, les enseignantes et enseignants œuvrent à former le Québec de demain. Ils ne ménagent aucun effort pour accompagner leurs élèves vers la réussite et leur donner des outils qui les aideront à surmonter les épreuves qui se présenteront tout au long de leur vie. Pour cela et plus encore, je tiens à les remercier du fond du cœur! »

Une expertise à respecter

L'expertise pédagogique des ensei-

gnantes et enseignants est une dimension fondamentale de leur travail. Malheureusement, il ne suffit pas de la faire reconnaître dans la Loi sur l'instruction publique (LIP) pour la faire respecter. Au cours des derniers mois, le gouvernement a soufflé le chaud et le froid. « Pour l'aide à la classe, par exemple, le ministre est heureux de nous entendre dire tout le bien qu'en pensent les profs, même si tout n'est évidemment pas parfait. Par contre, pour l'implantation du programme Culture et citoyenneté québécoise, qui remplacera prochainement celui d'Éthique et culture religieuse, on a droit à la sourde oreille! C'est un vaste chantier qui affectera tous les niveaux de la formation des jeunes, à l'exception de la troisième secondaire. On a le devoir de bien faire les choses. Reporter l'implantation complète d'au moins une année et envisager de le faire graduellement, comme on le demande, c'est tout simplement se donner les conditions pour réussir. Reconnaître le rôle des enseignants,

ça doit passer par la confiance et le respect de leur expertise pédagogique. La loi adoptée sous la CAQ reconnaît d'ailleurs qu'elle est essentielle. On ne peut pas y être attentif que lorsque ça fait notre affaire! », a commenté Josée Scalabrini.

Négociateur pour valoriser

« Chaque année, la Semaine des enseignantes et des enseignants est l'occasion de faire le point sur l'état de notre profession. Frappée de plein fouet par une pénurie qu'on voyait venir depuis longtemps et en mal de valorisation, ça va prendre plus que des remerciements pour corriger le tir. Valoriser la profession, ça ne peut pas être que l'affaire d'une seule semaine. Il faut en faire une priorité toute l'année et qu'enfin le gouvernement pose des gestes concrets en ce sens. Profiter de la négociation nationale pour améliorer leurs conditions de travail et d'enseignement serait un bon début. N'oublions jamais que les conditions

d'enseignement, ce sont les conditions d'apprentissage des élèves! », estime la présidente de la FSE-CSQ.

Ed à la rencontre des profs!

Né en 2019, Ed, fan des profs, s'est donné pour mission de faire connaître, par son humour caustique, le quotidien du personnel enseignant. Il était donc tout naturel pour lui de profiter de la semaine à venir pour aller à la rencontre de ses muses. Afin d'identifier quels établissements scolaires il irait visiter, Ed a lancé un concours sur sa page Facebook. La FSE-CSQ est heureuse d'annoncer qu'il se rendra dans les prochains jours dans des écoles de Saint-Georges, de Trois-Rivières, de Drummondville et de Terrebonne, puis il planifie aussi une visite ultérieure à Sainte-Germaine-Boulé en Abitibi-Témiscamingue afin d'encourager et de remercier les enseignantes et enseignants.

Source : Fédération des syndicats de l'enseignement (CSQ)

Fantaisie et Romance

Jouets érotiques, lingerie, articles fumeur,...

www.fantaisieetromance.ca

*Tout pour le plaisir!
Tout pour la Saint-Valentin*

Heures d'ouverture

Mardi au Jeudi : 10h à 17h30

Vendredi : 10h à 18h

Samedi : 11h à 16h

UNE MISE EN SCÈNE QUI ATTIRE L'ATTENTION AU QUALITY INN DE NEW LISKEARD

Dominique Roy

Le Quality Inn, situé sur l'autoroute 11, à la sortie de New Liskeard, attire une fois de plus l'attention de la population et des médias avec sa stratégie de marketing « tape-à-l'œil ». L'an dernier, c'est la mise en scène d'une scène mythique du film Le sapin à des boules qui captait le regard. En effet, dans le stationnement de l'hôtel, un VR de 32 pieds, lumières allumées, était bien enfoncé dans un banc de neige, laissant croire que l'engin y était entré en collision. Les images de cette reconstitution sont devenues virales sur les réseaux sociaux. Les gens s'y arrêtaient même pour prendre une photo d'eux avec ce décor original.

Cette année, le stationnement de l'établissement est l'hôte d'une toute nouvelle mise en scène des plus humoristiques. Cette fois-ci, ce sont quatre véhicules qui sont enfoncés dans ce même banc de neige géant, le tout étant accompagné de l'affiche « Try our new valet parking! », soit

« Essayez notre nouveau service de voiturier » [Traduction libre].

Dans une entrevue accordée à la chaîne CBC, Sean Mackey, directeur général et copropriétaire du Quality Inn, mentionne que les véhicules utilisés sont de vieilles voitures qui ne sont plus en état de circuler sur les routes. Il spécifie que la scène créée est des plus sécuritaires et que les gens ont toujours respecté la mise en garde qui demande de demeurer à une certaine distance du banc de neige. Les lieux sont inspectés trois à quatre fois par jour pour s'assurer que les véhicules demeurent bien en place.

Encore une fois, les propriétaires ont tapé dans le mille puisque le Quality Inn de New Liskeard fait jaser de lui sur la scène provinciale, nationale, mais aussi internationale; Sean Mackey ayant accordé de nombreuses entrevues, entre autres, au réseau américain Fox Weather. Sur TikTok, le nombre de vues a rapidement explosé, dépassant le million.



APPEL DE CANDIDATURES

Ministère des Transports et de la Mobilité durable

DOMAINES DE L'ADMINISTRATION, DES TRAVAUX PUBLICS, DE LA FAUNE ET DE L'ENVIRONNEMENT ET DU TRANSPORT

BÂTIR L'AVENIR DES TRANSPORTS, PLUS QU'UNE CARRIÈRE!

Les défis à relever au ministère des Transports et de la Mobilité durable sont nombreux et stimulants. Intervenant de premier plan dans l'économie du Québec, le Ministère a pour mission et mandat d'assurer, sur l'ensemble de son territoire, la mobilité durable des personnes et des marchandises par des systèmes de transport efficaces et sécuritaires. Vaste organisation, le Ministère emploie plus de 8 500 personnes et gère 31 000 kilomètres de routes et 11 000 structures. Concrètement, le Ministère conçoit, bâtit, entretient et rend sécuritaires les vastes réseaux de transport maritime, ferroviaire, aérien et routier du Québec tout en innovant et en respectant l'environnement.

Vous avez envie d'action? De travailler au sein d'une équipe dynamique? De participer à améliorer la qualité de vie des Québécoises et des Québécois? Saisissez cette occasion de mettre de l'avant votre implication et votre créativité et apportez votre contribution. Le Ministère vous offre notamment un milieu de vie qui privilégie de nouvelles pratiques de gestion audacieuses et mieux adaptées aux réalités de la nouvelle génération. Grâce à l'approche Entreprise en santé, le Ministère est soucieux de la qualité de vie au travail de son personnel et désire offrir un milieu collaboratif, mobilisateur et respectueux, qui favorise la santé et le mieux-être des personnes. Laissez-vous transporter vers de nouveaux défis et joignez-vous au ministère des Transports et de la Mobilité durable!

PLUSIEURS POSSIBILITÉS DE CARRIÈRE...

- Agente ou agent de secrétariat (Rouyn-Noranda)
- Biologiste (Rouyn-Noranda)
- Ingénieure ou ingénieur - conception de chaussées (Rouyn-Noranda)
- Ingénieure ou ingénieur - conception de structures (Rouyn-Noranda)
- Ingénieure ou ingénieur - études et analyses (Rouyn-Noranda)
- Technicienne ou technicien des travaux publics (Rouyn-Noranda)
- Technicienne ou technicien en environnement et faune (Rouyn-Noranda)

La personne candidate pourrait être admissible au télétravail selon certaines modalités, notamment en fonction des attributions et de la localisation géographique.

POUR POSTULER

Période d'inscription : jusqu'au 17 février 2023 à 23 h 59.

L'inscription doit obligatoirement s'effectuer à l'aide du formulaire d'inscription en ligne à l'adresse <https://recrutement.carrieres.gouv.qc.ca/>.

INFORMATION SUR LES MODALITÉS D'INSCRIPTION EN LIGNE

Si vous éprouvez des difficultés à postuler en ligne, ou si vous croyez nécessaire d'apporter des modifications à votre formulaire pendant la période d'inscription, vous pouvez communiquer avec le Centre d'assistance en dotation au 1 866 672-3460.

Le ministère des Transports et de la Mobilité durable est fier d'encourager la diversité et considère les candidatures avec équité et dignité, sans égard au genre, à la nationalité, à l'origine ethnique, à la religion, à l'âge, à l'orientation sexuelle ou à tout autre aspect distinctif.

Québec 



Sans nos annonceurs, il serait impossible pour notre équipe de poursuivre notre mission de tenir la population témiscamienne informée. Merci à toutes les entreprises qui nous permettent de vous offrir chaque semaine des nouvelles d'ici.

 **le Reffet**
témiscamien



FORMATION D'UN NOUVEAU COMITÉ DU FESTIVAL DU POISSON D'ANGLIERS APPEL DE CANDIDATURES

Avec l'arrivée de la création du nouveau comité du Festival du poisson, il est prévu qu'un appel de candidatures soit réalisé.

Ainsi, toutes personnes ayant le goût de s'investir dans l'organisation d'un nouveau départ pour ce Festival sont invitées à poser leur candidature en vue de faire partie du « Comité du festival du poisson d'Angliers ».

L'action du comité est fondée sur le redémarrage du festival du poisson d'Angliers qui fait partie des souvenirs de tous en vue du 100^{ème} anniversaire d'Angliers.

Vous êtes disponible? Vous êtes intéressé? Vous avez le goût de vous impliquer afin de nous aider à remettre ce festival sur pied? Faites-le nous savoir...c'est VOUS que nous cherchons !!!

Pour ce faire, transmettez, **au plus tard le 17 février 2023 à 16 h 30**, vos coordonnées accompagnées d'une lettre de motivation nous expliquant pourquoi vous voulez faire partie du comité par courrier :

Comité du Festival du poisson d'Angliers
258, rang 3 et 4
Laverlochère (Québec) JOZ 2P0

Ou par courriel à l'adresse : **Festivaldupoisson@gmail.com**
Veuillez noter qu'une sélection sera effectuée par vote lors de la prochaine réunion le 23 février 2023.

Signé le comité du Festival du poisson d'Angliers.

Actualités

UNE NOUVELLE PLATEFORME POUR FACILITER LE TRANSPORT COLLECTIF

C'est le vendredi 3 février dernier qu'a eu lieu le Forum sur la Mobilité Durable du Conseil régional de l'environnement de l'Abitibi-Témiscamingue (CREAT) au Petit Théâtre du Vieux Noranda. Plusieurs conférences étaient offertes aux élus et aux représentants des milieux municipal, environnemental et des affaires qui étaient présents en grand nombre. Outre les discussions sur le transport actif, le transport collectif et l'électrification des transports, le CREAT a profité du rassemblement pour annoncer la création d'une nouvelle plateforme qui viendra faciliter le transport collectif partout sur le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Cette plateforme, qui sera disponible dans les prochaines semaines, rassemblera toutes les offres de transport offertes par des compagnies comme Transports Maheux jusqu'aux offres offertes sur des groupes Facebook.



Crédit photo Alexandre Binette

Le Comité des usagers du Témiscamingue vous informe

Voici le 13^e des 16 droits des usagers du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Abitibi-Témiscamingue

Connaissez-vous vos droits ?



DROIT 13

Être représenté, advenant l'incapacité, temporaire ou permanente de l'utilisateur.

Explications

Dans le cas où l'utilisateur est incapable de prendre des décisions pour lui-même et/ou concernant ses biens, de façon temporaire ou permanente, il peut être représenté par une personne de son choix. Cette personne peut être identifiée dans un mandat de protection qui sera homologué par le tribunal. En l'absence de mandat de protection, le tribunal désignera une personne pour prendre les décisions pour sa personne et/ou ses biens, en respectant ses capacités. Celle-ci pourrait être un parent, un enfant, un conjoint, un membre de son entourage ayant un intérêt pour l'utilisateur.

Le fait d'être sous régime ou mandat de protection n'a pas pour effet de priver l'utilisateur de son droit de consentir ou refuser les soins. Par contre, si le personnel médical détermine qu'il est inapte à consentir aux soins, une personne désignée pourra prendre des décisions à propos des soins et services à lui offrir, et ce, toujours dans l'intérêt de l'utilisateur.

Comité des usagers du Témiscamingue



819 622-2773, poste 4499
819 627-3385, poste 1263



comite.usagers.temiscamingue@ssss.gouv.qc.ca

Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue

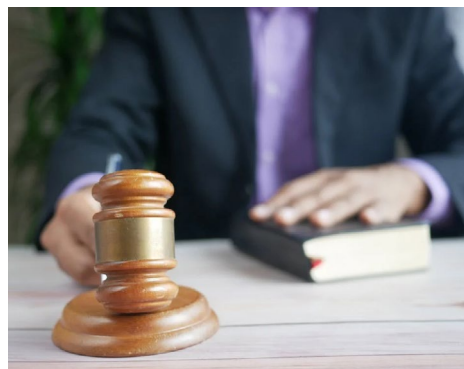
Québec



UN CENTRE DE JUSTICE DE PROXIMITÉ À AMOS

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

La région de l'Abitibi-Témiscamingue accueillera un centre de justice de proximité dans les prochains mois. Il a été annoncé que l'établissement sera installé dans la ville d'Amos. L'emplacement a été choisi pour la proximité avec les autres villes, l'accessibilité et la disponibilité des locaux. Daniel Bernard, député de Rouyn-Noranda-Témiscamingue, affirme qu'à sa connaissance, aucun service du genre n'était disponible dans la région.



Les centres de justice de proximité sont des organismes à but non lucratif, présents dans 11 régions administra-

tives du Québec jusqu'à maintenant. Leur mission est de promouvoir l'accès à la justice en favorisant la participation des citoyens. Ces organismes offrent plusieurs services d'orientation tels que des informations juridiques personnalisées, du soutien et des conseils au particulier, le tout gratuitement et en toute confidentialité.

Daniel Bernard soutient que la population du Témiscamingue n'aura pas un accès réduit aux services malgré la distance. « C'était une de mes craintes au début. Mais étant donné qu'ils offrent les services en ligne par vidéoconférence et par téléphone, la population du Témiscamingue ne sera pas pénalisée », précise-t-il. Il ajoute qu'il demeurera très vigilant quant à l'accessibilité des services sur le territoire.

Le Centre de Justice de Proximité d'Abitibi-Témiscamingue recevra 500 000\$ par année du ministère de la Justice du Québec pour assurer son bon fonctionnement.

35^E ÉDITION DE LA CAMPAGNE DE SÉCURITÉ EN TRANSPORT SCOLAIRE « M'AS-TU VU? »

La campagne de sécurité en transport scolaire « M'as-tu vu? » est de retour en 2023 pour une 35^e année. La campagne annuelle de sécurité de la Fédération des transporteurs par autobus se déroule du 30 janvier au 10 février 2023. Par le biais de cette campagne de sécurité, les conducteurs d'autobus scolaire, les écoliers, leurs parents et les usagers de la route sont invités à faire preuve de prudence dans les zones scolaires, près des cours d'école et en présence d'autobus scolaires sur le réseau routier. Différentes initiatives ayant pour but de passer le message verront le jour. Pour plus d'information à ce sujet, il est possible de visiter le site <https://www.mastuvu.info>.

« Cette année, en plus des capsules vidéo traitant de la sécurité aux abords des autobus scolaires qui sont disponibles sur nos différents médias sociaux, il y a un retour des activités terrain. Nous étions présents à l'école Notre-Dame de Béarn le 1^{er} février dès 11 h pour sensibiliser les élèves et les automobilistes aux dangers et obligations qui entourent les autobus scolaires sous forme de simulations avec les élèves et de barrage routier. Le tout a été fait

en collaboration avec la Sûreté du Québec, Contrôle routier Québec et le Centre de services scolaire du Lac Témiscamingue », mentionne Joanie Desrochers, directrice au sein du Groupe Autobus Maheux.

Les transporteurs scolaires du Témiscamingue participent à cette campagne annuelle en distribuant le matériel promotionnel à tous leurs conducteurs et conductrices et en les invitant à porter fièrement le macaron de la campagne et à rappeler les consignes de sécurité aux élèves à bord.

Au Québec, le transport scolaire, c'est 534 824 écoliers transportés matin et soir, plus de 941 072 kilomètres parcourus chaque jour et 10 642 autobus scolaires sur les routes.

Source : Fédération des transporteurs par autobus



Photo libre de droits - Pixabay

AVIS DE CONVOCATION PUBLIC



À la suite de l'avis d'appel de candidatures pour la formation du Comité du Festival du poisson d'Angliers;

Tous des citoyens et les citoyennes de la municipalité de Laverlochère-Angliers sont invités à se présenter à l'assemblée publique de nomination des nouveaux membres du nouveau comité du Festival du poisson d'Angliers.

**Assemblée publique de nomination
23 février 2023 à 19 h
Comité du Festival du poisson
Salle Simard
14, Baie-Miller Angliers
Assemblée présidée par Richard Mercier**

Ordre du jour :

1. Ouverture de l'assemblée
2. Présentation des candidatures
3. Élections aux différents postes à combler
4. Adoption des membres
5. Période de questions
6. Mot du comité
7. Date de la prochaine assemblée
8. Levée de l'assemblée

AVIS PUBLIC

ADOPTION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2023 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2023-2024-2025

AVIS PUBLIC est par la présente donné aux citoyens de la Ville de Ville-Marie par le soussigné, directeur général et greffier-trésorier :

QUE conformément à l'article 503 de la *Loi sur les cités et villes* (LCV, chapitre C-19), le rôle de perception pour l'année 2023 relatif aux taxes foncières générales et spéciales, compensations et tarifs, sur tous les immeubles imposables de la Ville, a été complété.

Ledit rôle de perception est ainsi déposé et est disponible pour consultation à l'hôtel de ville situé au 21, rue Saint-Gabriel Sud pour toute personne souhaitant en prendre connaissance durant les heures et jours normaux d'ouverture.

Avis est aussi donné qu'il sera procédé à l'envoi des comptes de taxes le 7 février 2023 et que ceux-ci seront payables en tout ou en partie selon les délais prévus au *Règlement no 592 fixant les taux de taxes, les compensations et les tarifs pour l'exercice financier 2023 et fixant les conditions de leur perception*.

Tout contribuable qui ne recevrait pas son compte de taxes est prié de se présenter à l'hôtel de ville situé au 21, rue Saint-Gabriel Sud où une copie de ce compte lui sera remise.

DONNÉ à Ville-Marie, ce 24 janvier 2023.

Karine Demers
Directrice générale et secrétaire-trésorière





Lettrage Monuments
François GAUTHIER
819-629-2100
 739, Route 101 Nord (chemin de Guigues)
 Ville-Marie (Qc)
 Dans les cimetières du témiscamingue Qc. et Ontario

- Vente et installation
- Etching (dessin personnalisé)
- Gravures aux cimetières
- Rénovation et nettoyage



CENTRE LAITIER
 GEA engineering for a better world

INDUSTRIEL
 Équipements complets de ferme laitière

COMMERCIAL
 Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
 Traitement d'eau • Pompes à eau

RÉCRÉATIF
 Spas et Gazebos
 Quais sur roue et flottants
 Élévateurs à bateau

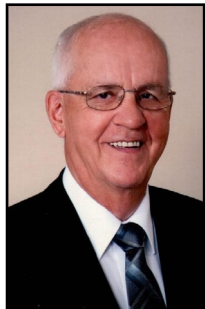
104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
 Tél. : 819 723-2256 www.centrelaitier.com

QUAIS

Maison funéraire Racine & Robert et Gauthier

NORMAND LAFRENIÈRE

26 SEPTEMBRE 1935 – 21 JANVIER 2023



Est décédé le 21 janvier 2023 à l'âge de 87 ans, M. Normand Lafrenière, domicilié à Ottawa, fils de feu Armand Lafrenière et de feu Aldéa Guimond, conjoint de Mariette Bellehumeur. Outre sa conjointe, M. Lafrenière laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Lisa Fortin), Guy (Annie Ricard), Marc (Chantal Poirier) et Robert (Linda Thibault); ses petits-enfants Jamie, Lucas, Félix, Pierrick, Annabelle G., Benoit, Émie, Guillaume, Audrey, Héloïse, Annabelle T. et Jacob; quatre arrière-petits-enfants ainsi que sa sœur Monique. M. Lafrenière laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux amis. Il est parti rejoindre ses frères Roger, Yvon, Ronald et Réjean ainsi que ses sœurs Clairette et Diane. La famille tient à remercier tout le personnel de l'étage des soins cognitifs de la résidence Riverpath pour les bons soins prodigués et tout particulièrement la Docteure Ruth Farey pour son approche chaleureuse et humaine. Les funérailles auront lieu le samedi 18 février 2023 à 10 h à la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 180 ch. de Montréal à Vanier. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h. En mémoire de Normand, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais : <https://www.jedonneenligne.org/saoq/DIM/>

Ville-Marie : 819 622-0321
 Témiscaming : 819 627-9636
 Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de Madame **Diane Lepage Reichenbach** désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrandes de messes ou de dons lors du décès de Madame Diane Lepage Reichenbach conjointe d'André Reichenbach de Notre-Dame-du-Nord. Elle est décédée le 27 décembre dernier à l'âge de 72 ans. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

Ville-Marie : 819 622-0321
 Témiscaming : 819 627-9636
 Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de Monsieur **Aimé Cardinal** désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrandes de messes ou de dons lors du décès de Monsieur Aimé Cardinal conjoint de feu Suzanne Falardeau de Laverlochère. Il est décédé le 15 janvier dernier à l'âge de 92 ans. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

Ma région

Ma musique

Ma radio



La voix du Témiscamingue

DEUX VICTOIRES POUR LE FC TÉMIS

(MF) - L'équipe U11-12 était en action le dimanche 5 février alors que l'équipe disputait deux matchs contre le Boréal de Rouyn-Noranda. Les deux rencontres se sont conclues par une victoire pour l'équipe U11-12 du FC Témis. Les deux équipes ont pu réaliser de très beaux échanges et jeux lors de ces rencontres.



APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROPRIÉTAIRE

MRC :	MRC de Témiscamingue
N° du contrat	02-2023
N° de référence au SEAO	1685377
Personne-ressource	M ^{me} Lyne Gironne
Adresse :	21, Notre-Dame-de-Lourdes Bureau 209, Ville-Marie (Québec), J9V 1X8
Téléphone :	819 629-2829
Courriel :	dg@mrctemiscamingue.qc.ca

La MRC de Témiscamingue demande des soumissions pour le transport des matières recyclables de son Écocentre, situé à St-Édouard-de-Fabre, vers le centre de tri de Gatineau (Tricentris), du 1^{er} avril 2023 au 31 décembre 2024, avec 2 années d'option (du 1^{er} janvier 2025 au 31 décembre 2026).

Les entreprises intéressées à présenter une soumission doivent se procurer une copie des documents d'appel d'offres sur le site du SEAO (Système électronique d'appel d'offres au www.seao.ca), selon les tarifs en vigueur.

Seules sont admises à soumissionner les entreprises ayant leur principal établissement d'entreprises dans la province de Québec ou dans une province ou territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicables à la MRC de Témiscamingue. Également, les entreprises dont le nom est consigné dans le Registre des entreprises non admissibles aux contrats publics (RENA) ne pourront se voir accorder le contrat visé par le présent appel d'offres.

La transmission des soumissions par voie électronique ne peut être effectuée que par l'intermédiaire du Système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec (SEAO), à l'adresse suivante : www.seao.ca.

Les soumissions seront reçues jusqu'à **15 h, le mercredi 1^{er} mars 2023** et seront ouvertes dans les minutes qui suivront en présence des soumissionnaires présents. Seuls les noms des soumissionnaires et les prix soumis seront divulgués. Toutes les soumissions reçues après le délai fixé seront retournées sans avoir été ouvertes.

La MRC de Témiscamingue se réserve le droit, à son entière discrétion, d'accepter ou de refuser une ou toutes les soumissions reçues. La MRC de Témiscamingue n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions.

La MRC de Témiscamingue se réserve le droit d'annuler entièrement le présent appel d'offres sans encourir de frais de la part du ou des soumissionnaires ni de l'adjudicataire (ex. : soumissions plus élevées que le taux du marché). La MRC de Témiscamingue n'engage aucunement sa responsabilité envers les soumissionnaires du fait de la présente soumission.

Donné à Ville-Marie, au bureau de la MRC de Témiscamingue, ce 30^e jour de janvier 2023.

Lyne Gironne
Directrice générale-trésorière



Logement à louer



**Corporation Pavillon
Tête-du-Lac
Disponible
immédiatement !!!**



La Corporation Pavillon Tête-du-Lac a présentement des logements libres de type HLM (3 ½) pour des personnes âgées de 65 ans et plus, situés au 15, rue Ontario à Notre-Dame-du-Nord.



Le loyer est établi à 25% du revenu du locataire, plus 40 \$ d'électricité.

Accès Internet sans frais; Logement très fonctionnel; beaucoup de rangement; Possibilité de stationnement extérieur avec prise de courant; Ascenseur disponible; Milieu de vie agréable et sécuritaire; Activités et services sur place; Centre de jour, messe hebdomadaire, coiffure, courrier, buanderie, potager sur bacs...

À distance de marche de plusieurs services: Caisse populaire, épicerie, église, parc.

Vous êtes intéressés à connaître les conditions d'admissibilité ou à venir visiter l'un de nos logements?

Communiquez avec

M. Clément Gélinas au 819-629-1455 ou

M^{me} Marielle Henri au 819-629-6624 ou

par courriel

henrimariellelauzon@gmail.com

VOTRE JOURNAL est un
TRAVAIL D'ÉQUIPE



Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Micaël Caron, Concepteur de contenus
Marie-Soleil Legendre, Journaliste de l'Initiative du journalisme local
François Hénauld, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire
Alexandra Cotten, Journaliste, révision et correction

Journalistes pigistes :
Dominique Roy
Francis Prud'homme

Le Reflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour appuyer dans ses activités journalistiques.



Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 80 \$ + taxes (91,98 \$) accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

N° de téléphone : _____

UNE SEMAINE DIFFICILE POUR LES TITANS

(MSL) - Les titans ont connu trois parties difficiles dans la dernière semaine. L'équipe de Témiscaming était à Bradford, le mardi 1er février dernier, pour disputer un match aux Bradford Bulls. Ces derniers ont emporté la victoire avec la marque de 5 à 4. Le lendemain, les Titans se sont rendus à Meaford pour affronter les Knights. Ils n'ont pas réussi à rattraper l'équipe adverse qui s'est emparée de la victoire grâce au pointage de 7 à 4. Dimanche dernier, les Titans se sont rendus à nouveau à Bradford, cette fois pour rencontrer les Rattlers. Le match n'a pas été reposant pour

l'équipe de Témiscaming qui a connu une troisième défaite de 6 à 2.

De leur côté, les Pirates ont joué une partie à domicile vendredi dernier contre les Lynx de West Nipissing. Ils ont réussi à obtenir la victoire avec le pointage étroit de 7 à 6.



Photo tirée de la page Facebook des Titans

CHRONIQUE VTT

Suivez le Club VTT du Témiscamingue sur Facebook

PARTAGE L'AVENTURE

ARCTIC CAT

Proche de vous

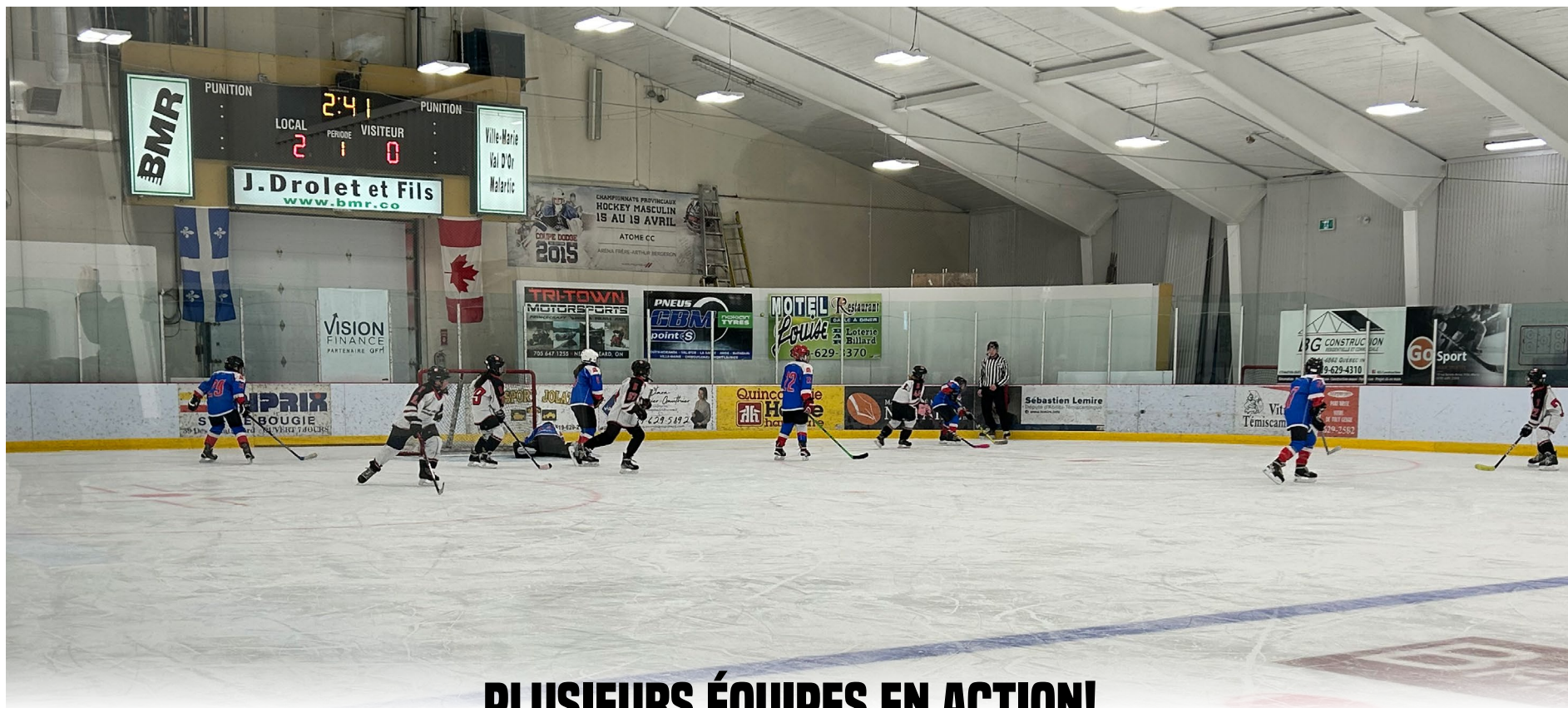
-POOL-
REFLET TÉMISCAMIEN

Classement
En date du 7 février 2023
www.journallereffet.com/pool

1	Mathieu Aumond	15	Raoul Gagné
2	Raymond Gagné	16	Jean Martineau
3	Sophie Boutin	17	Angèle Lefebvre
4	Laurent Gilbert	18	David Yglesias
5	Karen Lachapelle	19	David Payette
6	Marjorie Gélinas	20	Guy Falardeau
7	Louis Oblin	21	Karl Rivard
8	Matthew Gilbert	22	Marie-Pier Bouchard
9	Youhan Blais	23	Roger Oblin
10	André Fleury	24	Simon Bellehumeur
11	Martin Cloutier	25	Jaclin Boucher
12	Pierre Gagné	26	Serge Rivard
13	Mylene Falardeau	27	Alex Breton
14	Josh Breton	28	Alain Pelletier



84-A, rue Sainte-Anne
Ville-Marie, QC



PLUSIEURS ÉQUIPES EN ACTION!

Avec la collaboration de Guy Falardeau

L'équipe M9 N-2 Desjardins du Témiscamingue a participé à la Coupe Gina Kingsbury de Rouyn-Noranda dans le niveau 1 du 3 au 5 février dernier. Les joueurs se sont surpassés dans les quatre parties qu'ils ont jouées au long de la fin de semaine. Les joueurs étoiles sont Zack-Ely Gingras et Zack Fournier. Les plus travaillants ont été Lenny Larose, Maddox Bergeron et Eliot Plante.

Le M11 A GUS a participé au tournoi Kiwanis de Val-d'Or ce weekend. Dans la matinée de vendredi, le premier match s'est terminé en égalité avec le pointage de 1 à 1 contre le Draveur de Mont-Laurier. L'étoile a été remise au gardien de but Mathis Côté pour ses nombreux arrêts. Le deuxième match, dans l'après-midi, l'équipe du Témiscamingue a connu une défaite de 5 à 1 contre l'Avantage Chrysler de La Sarre. L'étoile du match a été remise à Malik Touzin. La troisième partie a eu lieu samedi après-midi. L'équipe Gus a encore connu une défaite, cette fois de 6 à 1, contre le BLP d'Amos. L'étoile du match a été remise à Rosalie Girard.

L'équipe Maisons Champoux M11-C était en action samedi à Ville-Marie pour y affronter l'une des meilleures équipes du circuit, Action Kia de Rouyn-Noranda. Lors du premier match, l'équipe a redoublé d'efforts pour combler un déficit de deux buts et se sauver avec la victoire au

compte de 3-2 en fusillade. Pour sa part, le deuxième match s'est soldé par une défaite de 4-1. Mention spéciale à Gabriel Thibodeau pour son magnifique but lors de la 2e partie et parce qu'il a bien contré le principal joueur adverse. Une autre mention à Noah Lemire pour son talent défensif naturel.

Le M13 C Pièces d'auto Brousseau a connu une fin de semaine victorieuse. Ils ont reçu l'équipe Jean Coutu d'Amos. La première victoire fut de 9 à 0. L'étoile a été décernée à Makheila Polson pour son premier but de la saison. La deuxième victoire a été grâce à la marque de 6 à 0. L'étoile a été remise à Kéliane Bérubé, qui a contribué à la victoire en marquant ses deux premiers buts de sa saison. Mention honorable à William Herbet qui a réalisé un tour du chapeau lors du premier match.

Le M13 AA Subway du Témiscamingue a joué deux parties à La Sarre dimanche dernier. Ils ont perdu la première partie avec un pointage de 6 à 4 et la deuxième avec le score final de 8 à 1. Les étoiles ont été remises à Éli Lauzon et Youhan Blais.

Finalement, le M15B McDo rouge Barracuda était à Rouyn-Noranda pour affronter les Éclairs. La première partie de la fin de semaine s'est bien déroulée, le jeu de passe, l'entrée et la sortie

de zone étaient efficaces. Le McDo rouge Barracuda a emporté la victoire avec la marque de 4 à 1. L'étoile est allée à Carlos pour son tour du chapeau. Le deuxième match a été plus difficile, les joueurs du Témiscamingue

n'étaient pas capables de suivre la cadence de l'équipe adverse. Malgré quelques occasions de marquer, ils ont connu une défaite de 11 à 2. L'étoile du match a été remise à Chase pour son effort à l'attaque.

THOMAS TRUDEL REÇOIT UNE BOURSE DU FONDS DE L'ATHLÈTE ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Lors de la finale régionale centralisée des Jeux du Québec à La Sarre le mois dernier, le Fonds de l'athlète Abitibi-Témiscamingue (FAAT) a remis des bourses à 18 athlètes de l'Abitibi-Témiscamingue considérés comme des espoirs provinciaux. Au total, 15 250\$ ont été remis en bourse cet hiver. Le président du FAAT, Bernard Blais, affirme que les montants remis aux athlètes ont augmenté significativement dans les dernières années. « C'est

grâce à nos partenaires financiers qui se font plus nombreux, ainsi que nos membres. Nous remplissons la mission du Fonds en permettant à ces jeunes de se développer davantage, de s'illustrer à l'extérieur de la région et de nous représenter fièrement ». Parmi les boursiers, un seul pratique un sport au Témiscamingue. Il s'agit de Thomas Trudel, un joueur de Volleyball. Il s'est vu remettre une bourse espoir de 500 \$.





MCK TEMISKAMING SHORES

A Mega Centre Kubota division

AVEC KUBOTA, SOYEZ BIEN ÉQUIPÉ POUR MIEUX TRAVAILLER.

Soyez prêts à affronter vos tâches avec puissance, performance et confort grâce aux équipements durables de Kubota.

Que ce soit pour des travaux à la ferme, au chantier ou pour vos projets personnels, la fiabilité Kubota et notre service hors pair vous apporteront la paix d'esprit nécessaire pour bien accomplir vos tâches.

Vous ne vous arrêtez jamais; Kubota non plus.



MCKTEMISKAMINGSHORES.CA
883304 HWY 65E, NEW-LISKEARD
Téléphone : 705-647-6065